

Ortsblatt-Leipzig

03/2021



erapress-medien-agentur

Paunsdorf • Engelsdorf • Mölkau



Nach 100 Jahren – feierliche Glockenweihe in Baalsdorf

Ein außergewöhnliches Spektakel erlebten am 21. März rund 200 Menschen in Baalsdorf. Bei Umrundungen des Dorfgangers konnten sie auf einem von Kaltblütern gezogenen Anhänger ihre heiß ersehnten, brandneuen Kirchen-

glocken bewundern. Später erhielt das edle Bronzegeläut im Pfarrgarten eine feierliche Weihe. Dank vieler Unterstützer ging nun der Wunsch nach neuen Bronzeglocken in Erfüllung. Mehr erfahren Sie darüber auf Seite 5

Anzeigen

RAZENG | RECHTSANWÄLTE

Was weiß man in Flensburg über Sie?
Schnelle Hilfe bei Blitzer & Co.
Geschwindigkeit, Rotlicht, Abstand...

KOMPETENZ **VERTRAUEN** **LÖSUNGEN**

www.razeng.de
0341 . 23 41 80 - 0

WÖBER
IMMOBILIEN

Wir suchen ständig
Wohnungen und Häuser

Verkaufen Sie Ihre
Immobilie erfolgreich

☎ 0341 99 160 830
www.woeber.immo

Pizzeria Gasse
Restaurant mit Freisitz *durchgehend*
& Lieferservice
Mo - Fr 11 - 23 Uhr
Sa/So 17 - 23 Uhr
☎ **689 48 79**
www.Pizzeria-Gasse.de
Torgauer-Str. 28
04315 Leipzig
Wir bringen's... auch zu Ihnen.

Ach, du dickes Osterei
Viele bunte Anregungen fürs
Osterfest finden Sie auf den
Seiten 11 bis 15. Viel Vergnügen!

**SV Fortuna
Leipzig 02 e. V.**

**Informiere
dich jetzt!**

www.fortuna02.de

BOSCH Service  **EFB**  **BOSCH Service** 

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH

Jetzt in Ihrer Nähe - Alles rund um Ihr Auto

- Reparatur
- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung

weitere Leistungen auf:
www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com
auch weiterhin LKW und Transporter-Service
wir können alle Fahrzeuge mit moderner Technik auslesen

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH
Arthur-Winkler-Straße 71,
04319 Lpz.-Engelsdorf (Gewerbegebiet)
Telefon 0341-651 4596 • Fax 0341-651 4597

Jetzt Vergleichsangebot für Ihren PKW einholen!!!

„Alle Tiere sind gleich“, schrieb George Orwell 1945, „aber manche sind gleicher.“ Auch wir Menschen haben uns an das Bild der geöffneten Schere gewöhnt, um damit die zunehmende Einkommensungleichheit zu illustrieren. Niemand regt sich darüber auf, dass die Kinder von Wohlhabenden oder Akademikern bessere Chancen schon in der Schule haben. Diese Chancenungleichheit hat mehrere Ebenen: Sie herrscht innerhalb Deutschlands ebenso wie zwischen Staaten, Regionen oder Kontinenten.

Wie aus der Begrifflichkeit der sozialen Ungleichheit, kaum jemand spricht offen von Klassen oder Schichten, aber „sozial schwache Menschen“ werden, kann ich nicht verstehen. Sind es doch eher wirtschaftlich oder finanziell schwache Menschen.

Armut und das Geringschätzen armer Menschen verstärkt sich in der Krise. Alle Menschen sind ungleich, und durch Corona noch mehr. Amazon war schon vor dem Virus

Treffen sich zwei Seuchen: Corona und soziale Ungleichheit

Kommentar von Frank Willberg

ein gigantischer globaler Konzern. Aber jetzt hat sich der Profit verdreifacht. Das heißt ein Wachstum von 200 Prozent. Ebay, Apple und Facebook feiern ähnliche Rekordgewinne. Mir war bereits vorher durchaus bekannt, dass der Profit börsennotierter Konzerne nahezu vollständig unabhängig von der gegenwärtigen Konjunkturlage ist und sowieso immer wächst. Aber wenn es vielen Menschen zugleich schlechter geht, mutet dies pervers an. Eine aktuelle Studie der Nichtregierungsorganisation Oxfam ergab, dass die reichen Menschen weltweit bereits wieder das Vor-Corona-Niveau ihres Wohlstandes erreicht haben, die armen Menschen jedoch weiterhin erhebliche Einbußen verkraften müssen. Die geöffnete Schere - Sie wissen schon - sie öffnet sich noch weiter.

Damit nicht genug: Ob die Gastarbeiter in Singapur, die ärmeren Menschen in England oder die farbige Bevölkerung in den USA - sie alle hatten und haben mehr Vorerkrankungen und starben und sterben häufiger an Corona. Die Neue Zürcher Zeitung berichtete von zwei Ökonomen der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, welche die Sterblichkeitsrate coronabedingter wirtschaftlicher Einbrüche untersuchten. Es geht um den traurigen Zusammenhang von Bruttoinlandsprodukt, Einkommen und Arbeitslosigkeit, Krankheit und Tod. Ergebnis: In den kommenden 20 Jahren werden in den USA 1,37 Millionen Menschen, hauptsächlich Afroamerikaner, zusätzlich sterben.

Eine positive Moral von der Geschichte gibt es nicht. Es sei denn, wir impfen alle armen Menschen weltweit zuerst gegen Corona. Wenn die Weltbevölkerung immun wäre, wäre zumindest ein Virus und seine Krise besiegt. Das wäre ein Anfang.

Überfluss contra Bedürftigkeit

Tafel Leipzig e. V. mit sechs Ausgabestellen

„Wir versorgen mehr als 15.000 Menschen in und um Leipzig“, erzählt Werner Wehmer. Wäre die Tafel kein gemeinnütziger, ausschließlich über Spenden finanzierter Verein mit hauptsächlich Ehrenamtlern, würde der Vorstandsvorsitzende ein mittelständiges Unternehmen leiten. 95 Mitarbeiter sind unermüdlich im Einsatz und verknüpfen das Retten von Lebensmitteln mit dem Versorgen von Bedürftigen. Sechs Kühlfahrzeuge rollen täglich vom Hof, um Lebensmittel von den Spendern abzuholen, sie zu überprüfen und zu sortieren.

1996 hat sich der Verein in Leipzig gegründet. Mittlerweile zählen faktisch alle Supermarktketten, die Großbäcker Leipzigs und sogar Amazon zu den Spendern. Auch Prominente wie die RB-Kicker, Schauspieler oder Wunschzettelpaten engagieren sich zu Leseveranstaltungen und Weihnachtsfeiern. Die Tafel hat sich längst auch als sozialer Treff etabliert. Speiseräume laden zum Plausch und Verweilen ein. Aber wegen Corona ist alles anders.

„Für unsere Kunden dauert es jetzt etwas länger“, erläutert Wehmer. „Wir achten konsequent auf Mindestabstand, Einlassbeschränkung sowie Masken. Unsere Sortier- und Ausgaberräume haben wir mit Spuckschutz und Raumluftreiniger aufgerüstet.“

Der Unkostenbeitrag für die an sich kostenlosen Nahrungsmittel sei jedoch bisher unverändert. Andererseits habe man dank Lockdown nun ehrenamtliche Profiköche und könne „Essen to go“ anbieten. Schwierig sei eigentlich nur, geeignete Mietobjekte und neue Mitarbeiter zu finden. Nicht wenige sind be-



Werner Wehmer (r) mit zwei Mitarbeiterinnen.

reits im Rentenalter. Und Vermieter zeigen oft Animositäten, so dass die Zentrale der Tafel in der Lindenauer Jordanstraße gekauft und saniert werden musste, weil eine Vermietung unerwünscht war, so Wehmer. Auch der Vermieter in der Eisenbahnstraße habe sich nicht gekümmert, so dass die Tafel kurzerhand einen eigenen Neubau in der Benningsenstraße 14 errichtete. Die Zusammenarbeit mit der Heilsarmee im Paunsdorfer Südblick 5a funktioniert jedoch sehr zufriedenstellend.

Die beste und kontinuierlichste politische Unterstützung erfährt die Tafel von *Die Linke*. Das wünscht sich Wehmer vom Oberbürgermeister bislang vergeblich: Da die Städtischen Eigenbetriebe weiterhin zu wenig Biomülltonnen bereitstellen, muss die Tafel jährlich 25.000 Euro an Abfallkosten stemmen.

Text | Foto: Frank Willberg



Leipziger Tafel e. V.
kontakt@leipziger-tafel.de oder
0341 | 6988481

Liebe Leserinnen und Leser,
mit 18 werden wir volljährig, dürfen wählen, heiraten und Eigenheime bauen. Wir müssen noch Lebenserfahrungen sammeln, sind aber durchaus in der Lage, eigenverantwortlich zu handeln. Mein 18. Geburtstag liegt ziemlich weit zurück. Entschuldigung, aber ich habe mich seither noch nie so gegängelt, verunsichert, vor allem aber auch so hilflos gefühlt wie heute. Ich weiß, es geht gegenwärtig um Leben und Tod, aber letztendlich auch um Vertrauen. Werden Entscheidungen so begründet, dass man sie mit gesundem Menschenverstand verstehen und nachvollziehen kann, ist das völlig in Ordnung. Wenn sich aber Politiker nach einem Krisenipfel für ihre Entscheidungen tagelang rechtfertigen, sie verteidigen oder gar mit Ordnungsstrafen untermauern müssen, dann ist doch etwas faul. Oder habe ich hier einfach nur einen Denkfehler? Was meinen Sie?

Dass kaum zwei Tage nach der nächtlichen Video-Konferenz ein Rückruf und eine Entschuldigung für die unüberlegt ausgerufene Oster-Ruhe folgte, stimmt mich nur teilweise hoffnungsfroh. Der plötzliche Gesinnungswandel geschah unter „Druck“ und setzt dennoch Maßstäbe für alle weiteren offenen Baustellen. Wir müssen reden! Über Maskendeals, mangelnden Impfstoff, Schnelltests, Reisen im In- und Ausland, unlogische Öffnungsstrategien für Geschäfte, geschlossene Restaurants, Auftrittsverbote von Künstlern, über das ewige Hin und Her an Schulen und Kitas ...

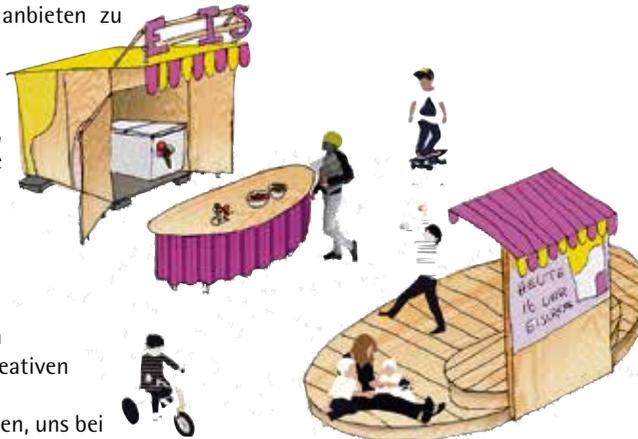
Bis zum 12. April ist es nicht mehr lang hin. Man müsste nicht bis in die frühen Morgenstunden streiten, wenn man tagsüber mal „dem Volk aufs Maul schauen“ würde (Luther). era

PopUp-Eisdiele im Grünen Bogen

Vom 1. bis zum 30. Mai wird sich die Wiese hinter der Wall of Fame (Graffitiwand) im Grünen Bogen in eine PopUp-Eisdiele verwandeln. Gemeinsam mit vielen Paunsdorfer Vereinen und Initiativen arbeiten wir im Moment auf Hochtouren, um Ihnen neben einem Eis auch ein schönes Programm anbieten zu können.

Kleine Events, wie Konzerte, Lesungen, Spieleabende und Workshops, sollen die Freilufteisdielen zu einem lebendigen Gemeinschaftsort machen.

Sie möchten sich mit gemeinsamen Aktivitäten, einem kulturellen Beitrag oder anderen kreativen Angeboten einbringen? Oder können sich vorstellen, uns bei der Öffentlichkeitsarbeit oder bei der



Umsetzung vor Ort zu unterstützen?

Dann melden Sie sich bei uns im Quartiersbüro (Kontakt – siehe rechts.)

Die PopUp-Eisdiele ist ein Projekt von und für die Nachbarschaft.

Paunsdorfer Frühjahrsputz

Lassen Sie uns doch gemeinsam dafür sorgen, dass Paunsdorf schick für den Frühling wird! Am Samstag, 17. April, um 10.00 Uhr verteilen wir am Quartiersbüro, Platanenstraße 11, entsprechende Sammelbehältnisse und Greifer. Die Stadtreinigung wird die Ergebnisse der Sammlung am folgenden Montag abholen. In kleinen Gruppen (die Gruppenstärke wird sich nach der geltenden Corona-Schutzverordnung richten) nehmen wir uns ausgesuchte „Dreckecken“ vor.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie sich mit Freunden, Kollegen oder Familie beteiligen und ihrem Stadtteil drei Stunden schenken!



Haltestellenbereich Paunsdorf.

Foto: Anke Brod

Wenn es um den Job geht – wir helfen Ihnen dabei!

Sie sind gerade auf Jobsuche? Dann besuchen Sie unseren DAA-Workshop: „Wie finde ich am besten eine Stelle?“

Inhalte:

- Was genau suche ich eigentlich?
- Wer kann mir helfen?
- Was ist eine Initiativbewerbung?

In unserem Workshop erfahren Sie, was vor der Stellensuche wichtig ist. Wir erklären Ihnen, wo Sie die besten Stellen finden. Wir klären Sie darüber auf, was Personaldienstleister oder Arbeitsvermittler genau machen und was eine Initiativbewerbung ist.

Beweg dich! Startet wieder

Nach langer Pause freuen wir uns, dass wir wieder gemeinsam sportlich durch das Quartier spazieren können, da die Corona-Schutzverordnungen es momentan zulassen. Ab dem 19. April, 9.00 Uhr, findet unser Quar-

tiersspaziergang wieder regelmäßig jeden Montag statt. Start- und Endpunkt ist das Quartiersbüro, Platanenstraße 11. Kommen Sie doch einfach mit und lernen ihre Nachbarn und den Stadtteil kennen!



Quartiersmanagement

Sprechzeit täglich nach Vereinbarung

Sonja Golinski

Mobil: 0176 | 758 293 53 oder
0341 | 27107151

E-Mail: qm@leipzig-paunsdorf.de

Gemeinsame Sprechstunde

Die Paunsdorfer Bürgerpolizistin und das Quartiersmanagement laden Sie herzlich zu einer gemeinsamen Sprechstunde am 13. April 2021, 15.30–17.30 Uhr ein. Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihr Anliegen rund um Ordnung und Sicherheit in der Nachbarschaft persönlich zu beraten. Bitte melden Sie sich kurz telefonisch oder per Mail im Quartiersbüro an, damit Wartezeiten vermieden werden!

Koordinierungsstelle Migration/Integration Paunsdorf – Sprechzeit nach Vereinbarung

Meike Johnsen • Telefon: 0176 | 23953274
koordination.paunsdorf@herberge.org

Kommunale Integrationskoordinatorin – Sprechzeit nach Vereinbarung

Lama Alzaqta

Telefon: 0151 | 42015170

E-Mail: kik.paunsdorf@herberge.org

Arbeit im Quartier, Beratungsangebot der DAA

Sprechzeit ab 08. April donnerstags in der Zeit von 13–15 Uhr nach Terminvereinbarung

Kristina-Maria Piskac

Telefon: 0341 | 56645-13

E-Mail: kristina-maria.piskac2@daa.de

Familienzentrum

Familienzentrum Paunsdorf, Wiesenstr. 20

Freitag, 23. April, 10 bis 12 Uhr:

Zusammen ist man weniger allein – Gruppe für Alleinerziehende des LunA e. V. Eine Gruppe für alleinerziehende Eltern von Kindern im Autismus-Spektrum – mit Kinderbetreuung. Anmeldung: gruppen@luna-ev.de

Dienstag, 27. April, 18 bis 19.30 Uhr:

Erste Hilfe am Baby und Kleinkind. Ein kostenfreies Angebot im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Gemeinsam wachsen“ der AOK PLUS. Anmeldung: 0341 | 6897900 oder anne-lene.peters@muetterzentrum-leipzig.de

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:
www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss 15. April 2021

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

i Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Ein Mann f. alle Fälle! Übern.Entrümpelung, Kleintransporte, Haus- & Gartenarbeiten jegl. Art, z. B. Hecken-& Baumschnitt+Entfernung+Grünschnitt/Laubentsorg./Sturmbeseitig. uvm. 01745332751

Blitzentrümpelung/Renovierung/Notdienst

- Alles aus 1 Hand-Allrounder übern. Haushaltsauflg., Sperrmüllentsorg., a. Garten/Keller/Garage, a. kl. Dinge & sehr Eilig, Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb.+Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Grünschnittabholg., 0341/22750295

HELFFERFEE LEIPZIG (Zertifizierte Betreuungskraft) *** kommt zu Ihnen nach Hause *** Unterstützung im Haushalt/Alltag * Botengänge, Einkäufe * Aktivierung, Mobilisation * Freizeitgestaltung / Monatlicher Zuschuss bis 125 Euro möglich (ab Pflegegrad 1) / helferfee-leipzig@web.de / 0178 - 133 09 76

Musikunterricht

proAkteur.de - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

Ankauf

Kaufe alte WEIBWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

Immobilien

Wir suchen für eine Familie ein Grundstück oder Haus egal in welchem Zustand! Bitte alles anbieten! Bonität ist vorhanden! Immobilien Walther Tel. 0341/9188518 www.immobiliien-walther-leipzig.de

Immobilienliebhaber sucht Whg. von privat. 0175/4184527. Fairer und diskreter Kauf garantiert.

Arbeitnehmerin sucht ETW im Raum Taucha, Portitz, Thekla, Heiterblick o. Engelsdorf. 2,5 o. 3 Zi, ab 1.OG, kein DG. Fahrstuhl, Balkon, Stellplatz, Kaufpreis max 150.000 €. Kontaktaufnahme bitte über fleissig1987@gmail.com Freue mich über eine Kontaktaufnahme.

CDs & Bücher

SACHSENSUMPF – ein Leipzig-Krimi über illegale Immobiliengeschäfte, das Kinderbordell „Jasmin“, den Disko-Krieg Anfang der 2000er Jahre und die Verstrickungen von Stadtverwaltung, Polizei und Justiz von Gerald Frankenhäuser erhältlich bei Amazon

Hotspot Leipzig

HOTEL ASTORIA

Den Film HOTEL ASTORIA von Alina Cyranek und Falk Schuster, wird vom 15.04. bis zum 05.05.2021 im Rahmen von HOSPOT LEIPZIG gezeigt. Der Film ist während des Screening-Zeitraums für drei EUR über die Website abrufbar: cinematheque-leipzig.de/programm/filme/hotel-astoria/.

Leipzig, 1996. Die Rezeptionistin zeigt die Weiße Suite im Hotel Astoria. Sie sagt, sie habe immer noch die Hoffnung, dass ein Schutzengel das Astoria retten wird. Doch sieben Jahre nach dem Mauerfall fällt auch der Vorhang für das legendäre Hotel. Die Wende war auch im Astoria spürbar. Erinnerungen an diesen exklusiven Ort werden durch eine Mischung aus Archivmaterial und Animation zum Leben erweckt. Wir erfahren von der harten Arbeit in der Gastronomie und den Absurditäten des DDR-Alltags, von der Schildkrötensuppe in einem Land, das bekannt für eine Mangelwirtschaft war und von der Hotelbar, wo Prostituierte, Touristen und Stasi-Agenten ihre Drinks einnahmen. Diese Widersprüche spiegeln sich auch in den Aussagen der Angestellten und Gäste wider.

Einige erinnern sich dabei an eine Kultur der Angst, andere wiederum beschreiben es als die beste Zeit ihres Lebens. Der Film zeigt, dass verschiedene historische Erfahrungen nebeneinander existieren können – dort sind die Grauzonen zwischen Propaganda und Realität zu finden. Denn Wahrheit ist Ansichtssache.



Andreas Arnhold

Automobile

Rieser Straße 2
04328 Leipzig

Tel. 0341/2 51 93 70

Fax 0341/2 51 90 08

- KFZ-Meisterwerkstatt
- Reifendienst/HU und AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf
- 3D-Achsmessung

HOLZMONTAGEN SVEN UHER

- Lieferung und Montage von Türen und Fenstern
- Lieferung und Montage von Vordächern
- Dichtheitsprüfung mit neuester Ultraschalltechnik
- Abdichtung von Fenstern und Türen, auch nachträglich
- Einstellarbeiten und Mangelbeseitigung an Fenstern, Türen und Möbeln aller Art
- Küchenmontage

Weigeliestraße 10, 04329 Leipzig

Tel.: 0341/2710812 Mobil: 0171/8411724

Fax: 0341/2710813 Holzmontagen.Uher@gmx.de

Feierliche Glockenweihe in Baalsdorf

Was lange währt, wird gut! Seit 1917 mussten die Baalsdorfer ersatzweise mit drei „Eisenhartgussglocken“ vorlieb nehmen. Wie Pfarrer Dr. Christian Wedow von der evangelisch-lutherischen Kirchgemeinde Baalsdorf-Mölkau erklärte, wurden Bronzeglocken damals vielerorts eingezogen und für die Rüstungsindustrie eingeschmolzen. Dies passierte während des Ersten Weltkrieges auch mit den historischen Baalsdorfer Bronzeglocken. Am 21. März 2021 war es dann so

weit: Nach über 100 Jahren erhielt der Ort wieder ein wertvolles Bronze-Glockengeläut! Und das ist gut so, denn Hartgussglocken haben „nur“ eine Lebenserwartung von 80 bis 100 Jahren. Die evangelische Kirchgemeinde hatte den „Neuguss“ eines Bronzegeläuts nach Beratung mit einem Glockensachverständigen beschlossen. Gleichzeitig bedurften der Glockenstuhl, die Lätemaschinen und auch der Turm selbst mit Rissen im Mauerwerk einer Sanierung. Text | Fotos: Anke Brod



Nun wird das Bronze-Trio künftig zu diversen Anlässen jeweils als Friedens-, Tauf- oder Gloriaglocke am Baalsdorfer Anger ertönen.

Trinkwasserbrunnen

Beim diesjährigen Trinkbrunnen-voting der Leipziger Wasserwerke fiel pünktlich zum Weltwassertag am 22. März die Entscheidung im Online-Voting. Der Vorplatz des Völkerschlachtdenkmal und der Kletterspielplatz „Grüner Bogen“ in Paunsdorf haben sich als Siegerstandorte durchgesetzt. Die Leipziger Wasserwerke hatten Leipzigs Bürger aufgerufen, aus acht Standorten verteilt im gesamten Stadtgebiet ihre beiden Favoriten zu wählen. Seit Mitte Februar gingen 4.786 gültige Stimmen ein; auf die Sieger entfielen 1.263 (Völkerschlachtdenkmal) bzw. 1.080 (Kletterspielplatz „Grüner Bogen“) Stimmen. „Damit die Menschen in Leipzig stets ihren Durst stillen können, errichten wir seit 2017 auf öffentlichen Plätzen Trinkbrunnen. Auch in Zeiten von Corona halten wir an dieser Idee fest - weil wir finden, dass es gerade jetzt diese Zeichen braucht. Wir stehen für eine verlässliche Wasserversorgung und gestalten unsere Stadt aktiv mit. Auch jetzt“, sagte der Technische Geschäftsführer der Leipziger Wasserwerke, Dr. Ulrich Meyer. Mit dem Ende des Votings beginnt nun die konkrete Planung für die Errichtung der beiden Siegerbrunnen, die in den kommenden Wochen erfolgen wird. Die Trinkbrunnen der Leipziger Wasserwerke laufen üblicherweise in den frostfreien Monaten, also etwa von April bis Oktober. Sie sind direkt an das Trinkwassernetz angeschlossen und werden regelmäßig gewartet und im Labor untersucht.

www.L.de/meinbrunnen

Anzeige

Wir sind vollgeladen für Sie zurück!

Elektrisierende Frühlings-Highlights

Hyundai i20 1.0 T-GDI
48V-Hybrid Select

ab 99 EUR¹

Hyundai i20 Barpreis 16.564,80 EUR

- inkl. Funktions-Paket
- Digitalradio (DAB+) mit USB-Anschluss
- Assistenzsysteme SmartSense
- Klimaanlage u.v.m.

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,6 l/100 km, außerorts 4,2 l/100 km, komb. 4,7 l/100 km; CO₂-Emission 108 g/km; Effizienzklasse B. Nach WLTP, in NEFZ-Werte umgerechnet. WLTP-Werte: komb. 5,6 l/100 km; CO₂-Emission komb. 128 g/km.

Hyundai TUCSON 1.6 T-GDi HEV 2WD Select

- 2-Zonen-Klimaautomatik
- Assistenzsysteme SmartSense
- Einparkhilfe hinten
- 10,25" Digitales Cockpit u.v.m.

Monatlich finanzieren ab **249 EUR²**

Unser Hyundai TUCSON Barpreis 31.363,50 EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,3 l/100 km, außerorts 4,7 l/100 km, komb. 4,9 l/100 km; CO₂-Emission 112 g/km; Effizienzklasse A+. Nach WLTP, in NEFZ-Werte umgerechnet. WLTP-Werte: komb. 5,9 l/100 km; CO₂-Emission komb. 135 g/km.

Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid Select

- inkl. Winter-Paket
- Elektrische Lendenwirbelstütze
- Klimaanlage
- Einparkhilfe hinten u.v.m.

Monatlich finanzieren ab **179 EUR³**

Unser Hyundai KONA Barpreis 23.707,50 EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 4,0 l/100 km, außerorts 4,5 l/100 km, komb. 4,3 l/100 km; CO₂-Emission 99 g/km; Effizienzklasse A+. Nach WLTP, in NEFZ-Werte umgerechnet. WLTP-Werte: komb. 5,4 l/100 km; CO₂-Emission komb. 122 g/km.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin für eine Probefahrt! www.auto-freydank.de/termin

FREYDANK

www.auto-freydank.de Auto Freydank GmbH & Co. KG

Geithainer Str. 58 • 04328 Leipzig Am Osthang 15 • 04178 Leipzig
Telefon (0341) 65 99 - 30 Telefon (0341) 94 52 - 154

Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Bank Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, Bonität vorausgesetzt. Preise inkl. 19% MwSt und Überführungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Finanzierungsbeispiele	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mtl. Raten à	Schlussrate	Gesamtbetrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
¹ Hyundai i20 1.0 T-GDI 48V-Hybrid Select (74 kW)	12.099,72 EUR	4.465,08 EUR	36 Mon.	99,00 EUR	9.662,80 EUR	13.226,80 EUR	3,49 %	3,44 %
² Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI HEV 2WD Select (132 kW)	25.216,15 EUR	6.147,35 EUR	48 Mon.	249,00 EUR	16.132,38 EUR	28.084,38 EUR	3,49 %	3,44 %
³ Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid Select (104 kW)	18.647,90 EUR	5.059,60 EUR	48 Mon.	179,00 EUR	12.194,38 EUR	20.786,38 EUR	3,49 %	3,44 %

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladkabel), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft.
** Ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Bordnetz-Batterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft).
Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Offene Kirche – Zum Seufzen und Aufatmen

Corona-Passion seit fast einem Jahr – wir fasten das Leben. So fühlt es sich oft an. So viele und so vieles, was fehlt. Es gibt kaum noch ein Gespräch ohne Seufzen. Doch wohin mit diesem Ach?

In unserer Marienkirche in Stötteritz gibt es einen Ort für Ihr und Dein Ach. Wir haben die Kirche für Euch und Sie alle geöffnet. Unsere Kirche hat sprichwörtlich keine Schwelle – alle sind willkommen. Alle, die ein Ach loswerden und es Gott vor die Füße legen möchten. Alle, die ein Licht brauchen auf ihrem Weg. Alle, die aufatmen und mit leichterem Herzen

wieder in die Welt gehen wollen. Alle, die nur mal schauen wollen. Alle sind willkommen in unserer „Offenen Kirchen – Zum Seufzen und Aufatmen“.

Wir haben die Kirche geöffnet jeden Dienstag und Freitag in der Passionszeit sowie Karfreitag (3.4.) von 16 bis 17.30 Uhr mit verschiedenen Angeboten. Am Kreuz können Sie Ihre Klagen vorbringen; ein Licht entzünden für andere; für den großen Bilderrahmen ein eigenes Bild mitbringen, von dem oder denen, die fehlen, und damit der Sehnsucht einen Rahmen geben. Herzlich willkommen!

Anzeigen



*Wir bringen Leben in Stein
individuell, ästhetisch und nachhaltig*

SVEN REIGBER
Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Wurzner Str. 192 · 04318 Leipzig
Telefon 0341 2519030

Prager Str. 210 · 04299 Leipzig
Telefon 0341 8606176

www.steinmetz-reigber.de



ASB bietet Teststation

Der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) hat eine Teststation im ASB-Objekt „Am Sonnenpark“, Mattheuerbogen 6, für Arbeitgeber und Unternehmen eröffnet, deren Mitarbeitende zu regelmäßigen Schnelltests verpflichtet sind.

i Um Voranmeldung wird gebeten
– Telefon 0341 | 869769-0

Montag bis Freitag zwischen 9–16 Uhr.

Neue Teststation im Diakonissenhaus

Die Corona-Testambulanz am Diakonissenkrankenhaus in Lindenau wird ab 29. März immer montags, mittwochs und freitags in der Zeit von 8 bis 17 Uhr für die Bevölkerung geöffnet sein. Interessierte Leipzigerinnen und Leipziger können hier einmal pro Woche ihren kostenlosen Bürgertest erhalten.

i Die Testungen erfolgen nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter Telefon: 0341 | 444-5954.



Stadt Leipzig
Amt für Stadtgrün und Gewässer

**Südfriedhof
Fahrdienst zum Grab**
Kostenloser Service für Bürger

Montag und Donnerstag
ohne Anmeldung ab Haltepunkt:

Prager Straße 09:00,10:00,11:00 Uhr
Friedhofsweg 09:20,10:20,11:20 Uhr
Connewitzer Str. 09:40,10:40,11:40 Uhr

Mittwoch mit Anmeldung
ab Haltepunkt Prager Straße
zwischen 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Telefonische Anmeldung im Infocenter
Mo. bis Do. 11:00 Uhr – 16:00 Uhr
Telefon: 0341-123 5726

BESTATTUNGSHAUS
hänsel

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

Rufbereitschaft Tag & Nacht

☎ 034291/32103

Leipziger Straße 38
04451 Borsdorf

☎ 034298/68376

Markt 1
04425 Taucha

☎ 034297/40399

Auguste-Schulze-Straße 2a
04288 Leipzig

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

**Bestattungen
Lunkenbein**



04129 Leipzig

Delitzscher Straße 71

Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen

BESTATTUNGEN

Tag- und Nachtservice

☎ 0341-3 52 39 98

Mobiler Dienst

☎ 0176-99 92 81 04

Goldsternstraße 41

04329 Leipzig-Paunsdorf

www.bestattungen-krieglstein.de



KRIEGLSTEIN

Tag- und Nachtservice

☎ 0341-58 14 20 86

Riesaer Straße 31

04328 Leipzig-Alt Paunsdorf

· Vorsorgeberatung · auf Wunsch Hausbesuch

Baden war gestern – eine moderne Dusche bietet Ihnen mehr Sicherheit

PR

Der Frühling naht und mit ihm die Lust auf Veränderungen. Frühjahrsputz ist angesagt. Machen Sie also Nägel mit Köpfen, trennen Sie sich von alledem, was Sie schon lange behindert – zum Beispiel die Badewanne, deren Einstieg mit fortschreitendem Alter zum Hindernis werden kann. Duschen statt Baden heißt die Alternative. Und die muss nicht teuer sein, denn der altersgerechte Umbau eines Bades kann bei einem Pflegegrad sogar bis zu 4000 Euro gefördert werden. „Packen wir's an“, meint Chris-

tian Gallasch, Inhaber der Firma Altersgerecht.eu. Seit Jahren hat er sich mit seinem Team darauf spezialisiert, Bäder so umzubauen, dass sie nicht nur funktional – sprich barrierefrei sind, sondern auch zu kleinen Wellnessoasen werden. Und wenn einmal im Bad gewerkelt wird, kann auch das WC altersgerecht vorgerichtet werden. „Lebensfreiheit im Alltag schaffen, das ist unser Leitmotiv“, meint Christian Gallasch. In Lehrgängen- und Schulungen macht er sich für seine Kunden schlau, was aktuell

auf der Förderliste steht, welche Materialien sich besonders gut eignen und wie gut die Partner aufgestellt sind, mit denen er zusammenarbeitet. Als Handwerker weiß er, dass in seiner Branche auch „schwarze Schafe“ unterwegs sind, die vor allem älteren Menschen viel versprechen und wenig halten. Er legt deshalb Wert darauf, dass die vereinbarten Leistungen in TÜV-geprüfter Qualität ausgeführt werden und alles aus einer Hand erfolgt – von der Besichtigung vor Ort über Klempner- und Sanitärarbeiten bis hin zur Beantragung von Fördermitteln. Und sollte es doch einmal Probleme geben, ist er für seine Kunden immer ein verlässlicher Ansprechpartner. Anruf genügt – 0163 | 5000 480



Vorher ...



... nachher – mehr Raum, mehr Licht, mehr Sicherheit.

DÜSCHEN statt BADEN

Barrierefreier Badumbau für 0,00 Euro*

* bei vorhandenem Pflegegrad

Das können Sie erwarten ...

- Wir arbeiten schnell und zuverlässig.
- Alles aus einer Hand.
- Kostenlose Beratung - schon am Telefon.
- Unsere Produkte sind sicherheitsgeprüft.
- Bis zu 4.000,- EUR Kostenübernahme von der Krankenkasse

Rufen Sie gleich an

☎ (+49 | 0) 163 - 5000 480

Die telefonische Beratung ist kostenlos und unverbindlich!

i Altersgerecht.eu
Ansprechpartner:
Christian Gallasch
Bernhardstraße 30
gallasch@altersgerecht.eu
www.altersgerecht.eu

Anzeige

CarLa: STARTKLAR FÜR DEN FRÜHLING

Kfz-Meisterbetrieb und mehr

Machen Sie Ihr Fahrzeug nach den kalten Monaten frühlingsfit! Mit unserem professionellen Frühjahrscheck wird Ihr Fahrzeug auf Herz und Nieren geprüft.

FRÜHJAHRSCHECK 15,00 €

SPEZIALWÄSCHE 19,95 €

HANDUNTERBODENWÄSCHE
MIT HOCHDRUCKREINIGER

Jetzt Werkstatttermin online vereinbaren!
www.werkstatt-carla.de/kontakt



CarLa GmbH - Freie KFZ-Meisterwerkstatt für alle Marken

Schongauerstr. 31
04328 Leipzig

Mo - Fr 7:30 - 18:00 Uhr
Sa 8:30 - 13:00 Uhr

Terminvereinbarung:
Tel. 0341 - 258 74 01

Kontaktformular:
www.werkstatt-carla.de

Paunsdorfs Gemeindevorstand Heinrich Robert Dölling (Teil 1)

Dölling wurde am 25. März 1862 in Adorf/Vogtland geboren. Am 5. April 1889 bewirbt er sich um die ausgeschriebene Stelle des Gemeindevorstandes in Paunsdorf. Mit acht zu sechs Stimmen wird am 3. Juni 1889 seine Bewerbung angenommen. Ab 17. Juni des gleichen Jahres ist er der neue Gemeindevorstand in



Paunsdorf. Am 5. Juli 1895 wird er für weitere sechs Jahre gewählt. Herr Dölling hatte sich schnell in Paunsdorf eingelebt und zur Wahlheimat gemacht. Der Gemeinderat hatte zur rechten Zeit einen Mann gefunden, der sich aufopfernd und gerecht für den Ort und seine Bevölkerung einsetzte und in kluger Voraussicht handelte. Dölling hatte erkannt, dass Paunsdorf seinen ländlichen Charakter durch die sich um und in Leipzig entwickelnde Industrie immer mehr verlor. Die Gutsbesitzer verkauften günstig ihre Äcker, die Tiere und schließlich den Hof. Diesem Wandel versuchte Dölling durch Werben um Ansiedlung von Industrie und Gewerbe zu unterstützen. Der Gemeinderat war seit einigen

Jahren bestrebt, in das Stadtgebiet von Leipzig einbezogen zu werden, hatte aber stets Ablehnung erhalten. So musste die Gemeinde Paunsdorf ihre Wachstumsprobleme selbst lösen, die wahrlich groß genug waren. Für seine Verdienste wurde er deshalb am 12. März 1897 vom Gemeinderat auf Lebenszeit gewählt. Sein Gehalt wird ab diesem Zeitpunkt auf 3000 Mark jährlich erhöht, ab 1. April 1897 ist er pensionsberechtigt.

Dölling kaufte am 7. April 1898 von Dr. Franz Friedrich Bernhard Elsner das Hausgrundstück Schulstraße Kataster-Nr. 140 (heute Döllingstraße 28). Als er sich ein neues Haus in der Dresdner Straße 39 baute (die Dresdner Straße wurde am 10. Mai 1912 in Riesaer Straße umbenannt), verkaufte er das Haus in der Schulstraße an den Buchbinder Friedrich Otto Stephan in Stötteritz.

In seiner Amtszeit wurden viele Probleme angeschoben, wie ein ei-

genes Wasserwerk für die Wasserversorgung, Anschluss für die Ableitung des Schmutzwassers in das Stadtnetz an der Osthaimstraße, Anschluss der Straßenbahn nach Paunsdorf, weitere Anbauten der Schule in der Schulstraße, Gasanschluss nach dem Gaswerk Sellerhausen, 1911 Stromanschluss nach Paunsdorf, neues Gemeindeamt in der Schulstraße 29, 1896 eigenes Pfarramt und Sparkasse. Diese Entwicklung war für die Ansiedlung der Industrie und Vorhaben der Gemeinde notwendig und von Dölling vorangebracht worden.

1898 unterzeichnet die Lampenfabrik Hugo Schneider seine Genehmigung und zieht nach Paunsdorf um, neben Böttger der zweite Industriebetrieb mit neuen Arbeitsplätzen und Steuern für die Gemeinde. Ein Traum Döllings beginnt sich zu erfüllen. 1900 folgen die Firmen Karl Schiege mit Eisenkonstruktion und Eisenbahn (in DDR-Zeiten bekannt als VEB Industriebmontagen IMO), 1919/11 Firma Christian Mansfeld (später MEWA, VEB Leuchtenbau) und Firma Emil Kahle Maschinen und Werkzeuge für graphisches Gewerbe (VEB Druckmaschinenwerke). Die Ansiedlung der späteren Hugo Schneider AG hatte den Auf-

bau eines neuen Ortsteiles Neu-Paunsdorf auf Sellerhäuser Flur, aber unter Paunsdorfer Verwaltung zur Folge.

1898 hatte Alfred Schwarz ein Dampfsägewerk an der Dresdner Straße, welches 1906 der Baumeister Robert Herrn übernahm. Dieser baute es unter Verwendung der alten Böttgerfabrik zu einem Baugeschäft, Dampfsäge- und Hobelwerk sowie Kistenfabrik aus (in DDR-Zeiten ein Werkteil von Holz- und Leichtmetallbau).

Paunsdorfs Eisenbahnhaltepunkte werden ausgebaut. Der Schönefelder Bahnhof wird 1899 ein Güterbahnhof I. Klasse. Die Station Paunsdorf-Stünz erhält 1905 einen eigenständigen Bahnhof mit neuem Gebäude, nachdem der gigantische Güterring mit seinen Viadukten und Brücken in Paunsdorf und Sellerhausen als Folge der Trennung von Personen- und Güterverkehr und dem Baubeginn des Hauptbahnhofes fertiggestellt sind.

Mit Döllings Verhandlungsgeschick werden Flurbereinigungen zwischen Paunsdorf, Sellerhausen und Schönefeld zugunsten der angesiedelten Industrie geregelt.

Lothar Schmidt

Anzeige

Garantiert zukunftsicher: Ihre Karriere bei Alloheim



- | | |
|------------------------|-----------------------|
| Individualität ✓ | Professionalität ✓ |
| Teamgeist ✓ | Gutes Arbeitsklima ✓ |
| Spaß ✓ | Weiterqualifikation ✓ |
| Flexible Arbeitszeit ✓ | Entwicklungschancen ✓ |

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

- Pflegefachkräfte m/w
- Pflegehilfskräfte m/w
- Küchenhilfen m/w



Seniorenzentrum Althen
Saxoniastraße 32
04319 Leipzig-Althen
Telefon: 034291/37-0
E-Mail: leipzig-althen@alloheim.de

www.alloheim.de

Sie suchen Mitarbeiter?

www.ortsblatt-leipzig.de

Als Ingenieurin die Welt verbessern

Der bundesweite Girls'Day findet auch in diesem Jahr wieder an der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig (HTWK Leipzig) statt – online am 22. April von 10 bis ca. 13 Uhr, gedacht vor allem für Mädchen ab der 8. Klassenstufe. Die Veranstaltungen werden über die Plattform „Zoom“ angeboten.

Die HTWK Leipzig hat auch diesmal ein spannendes Programm vorbereitet, das Einblicke ins vielfältige Studienangebot der Hochschule gibt. So können Interessierte mit Studierenden wie Dijla und Uliana ins Gespräch kommen. Sie kommen aus Syrien bzw. Russland und teilen gern ihre Erfahrungen aus dem Studium: Sie sprechen über ihre Bildungsgeschichte und wie es ihnen an der HTWK Leipzig mit



Foto: Lara Müller/ HTWK Leipzig

Mathe, Baustoffkunde oder Architekturgeschichte geht, aber auch, welche Aktivitäten neben dem Studium angeboten werden. Die beiden sind schon gespannt auf die Fragen, ebenso wie die „Campusspezialistinnen“ Helen und Lina. Auch sie geben Einblicke in ihren Studienalltag.

i Kontakt: www.htwk-leipzig.de/girlsday.

Gemeinsam mit dem Paunsdorfer Jens Rübner stöbern wir heute wieder in der „Rumpelkammer“. Was wir entdecken:

Das Sinnbild eines verwegenen Seefahrers.

So eben betritt Hannes Kröger, der singende Seemann das Podium der Manege, der Lärm verstummt und jetzt klingt sie auf, die alte, auf allen Meeren bekannte Weise ... Vollmatrose, Padua...

Nicht nur für Albers, den legendären Frauenhelden und „Draufgänger“, eines seiner favorisierten Rollen während seiner Stumm- und Tonfilmperioden, bedeutete *Große Freiheit Nr. 7* einen weiteren Meilenstein in seiner beachtlichen Filmographie. Gedreht inmitten des Kriegsjahres 1943 in Berlin und Prag, nicht Hamburg, handelt von dem alternen Seemann Hannes Kröger und dessen vergeblicher Liebe zum jungen Mädchen Gisa, das sich kurz vor dem Heiratsantrag

in den Schönling Georg verguckt. Enttäuscht bricht Kröger schließlich mit der „Padua“ in Richtung Australien auf und sorgte damit für einige feuchte Taschentücher in den deutschen Lichtspielhäusern – allerdings erst nach Kriegsende, als der Streifen erstmals uraufgeführt werden durfte. „Der blonde Hans“: Superstar Hans Albers, Schauspieler, Sänger, Idol der Deutschen – und Liebling der Nazis, verdiente bis zu einer halben

Besuch in der „Rumpelkammer“ – (Teil 3)

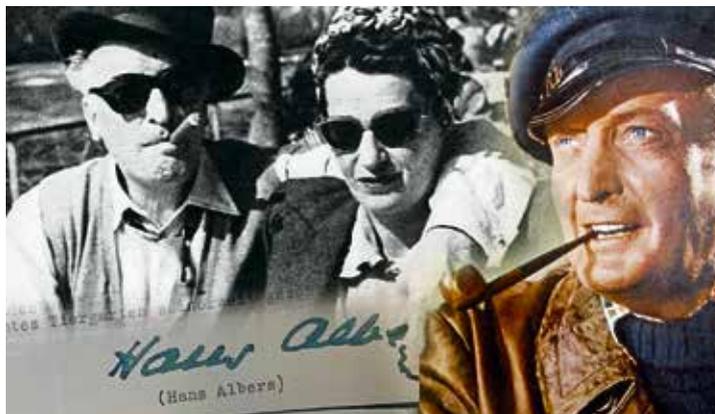
Million Reichsmark pro Film – heute wären das

ca. 2 Mio. Euro. Seine große Liebe, die Jüdin Hansi Burg, flieht 1938 vor dem Antisemitismus nach London. Albers aber bleibt in Deutschland. Filmt weiter. 1946, ein Jahr nach Ende des Zweiten Weltkriegs, treffen sie sich wieder: Hansi Burg kehrt zurück in das Land der Mörder ihrer Eltern, sucht Hans Albers in dessen Villa in Garatshausen am Starnberger See auf.

Beide blieben bis zu Albers Tod 1960 ein Paar. Er brauchte sie als Managerin und sie ihn als seelische Stütze. Hansi war

morphiumsüchtig. Hans starker Trinker. Diese tragische Liebesgeschichte – geschaffen wie fürs große Heimkino. Vermutlich hat zwischen ihnen nie eine wahre Aufarbeitung ihre Vergangenheit stattgefunden.

Ob als Ingenieur Captain Oliver in *Wasser für Canitoga*, als *Baron Münchhausen* oder als Sinnbild des verwegenen Seefahrers. Hans Albers hat an der Filmgeschichte mitgeschrieben. **Archiv: Jens Rübner**



Anzeige

Gaspreis zu hoch? Wie Sie als Hausbesitzer in Engelsdorf, Mölkau und Baalsdorf richtig sparen können.

Noch im März 275 € Bonus* sichern – mit günstigem L-Gas.

Was war das für ein Winter! Draußen weiß und klirrend kalt, drinnen kuschelwarm – ein Traum für alle Eis- und Schneefans. Wenn da nur nicht die Heizkosten wären ...

Teures Gas? Sparen Sie sich's! Unser Tipp für alle Hausbesitzer: Bringen Sie „kuschelwarm“ und „günstig“ zusammen! Mit dem preiswerten L-Gas von den Leipziger Stadtwerken lassen Sie Ihre Energiekosten

schmelzen. Und schauen der nächsten Kälteperiode entspannt entgegen.

Jetzt vergleichen und noch im März 275 € Wechselbonus* sichern. Mit günstigem Gaspreis künftig zuhause entspannter aufdrehen – wer möchte das nicht? Dann ist jetzt die beste Zeit für Ihren Wechsel: Die Leipziger Stadtwerke begrüßen jeden neuen Gas-Kunden mit einem lukrativen Wechselbonus* von **275 €**.

Checken Sie jetzt Ihren Preisvorteil!



Einfach online Ihren L-Gas-Tarif berechnen, Bonus kassieren und weitere Vorteile sichern! www.L.de/bonusgas

Ausgezeichneter Service, exklusives Vorteilsprogramm, auf Wunsch klimaschonendes Gas. 200.000 Haushalte in Stadt und Region vertrauen auf die L-Tarife der Leipziger Stadtwerke. Denn die bringen neben günstigen Preisen weitere Vorzüge ins Haus: Ob Vergünstigungen bei Shopping, Kultur, Freizeit und Sport mit der Leipziger Vorteilskarte oder umweltfreundliches Gas mit Ausgleich der CO₂-Emissionen – L-Gas kann einfach mehr. Und dank mehrfach ausgezeichnetem Service funktioniert der Versorgerwechsel lückenlos und im Handumdrehen.

* Um den Bonus zu erhalten, dürfen Sie zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses in den letzten 6 Monaten kein Kunde der Leipziger Stadtwerke gewesen sein. Sie erhalten den Sofortbonus (50 €) innerhalb von 3 Monaten nach Beginn der Belieferung im neuen L-Gas.bestpreis- oder L-Gas.plus-Vertrag ausgezahlt (Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats erforderlich) oder auf Ihr Vertragskonto gutgeschrieben. Den Willkommensbonus (225 €) erhalten Sie nach mindestens 12 Monaten Belieferung verrechnet mit der Jahresrechnung. Bonus-Gültigkeitszeitraum 01.03.2021–31.03.2021

Wir sind für Sie da. E-Mail: stadtwerke@L.de oder
Telefon: 0341 121-3333, Mo–Fr 8–20 Uhr, Sa 10–16 Uhr
www.L.de/bonusgas

Leipziger
Stadtwerke

Kurzzeit-Pflegeplätze jetzt reservieren

PR

Pflegende Angehörige sollten sich frühzeitig um Kurzzeitpflegeplätze kümmern, denn schon jetzt steht fest: Die Nachfrage übersteigt das Angebot.

Fehlende Kurzzeitpflegeplätze sind auch in den kommenden Monaten ein akutes Problem. In der „Nach-Corona-Zeit“ wird in Kürze besonders dieser Mangel für pflegende Angehörige deutlich spürbar. Denn: Auch in Sachsen steht keine ausreichende Zahl an Verhinderungs- oder Kurzzeitpflegeplätzen zur Verfügung. Um Familien mit dringendem Bedarf schnell und unbürokratisch helfen zu können, rät die Alloheim Senioren-Residenz „Seniorenzentrum Althen“ Angehörigen, einen absehbaren Platzbedarf in der Zukunft schon jetzt zu reservieren.

Die Aufhebung der Corona-bedingten Beschränkungen sind absehbar und bereits vielfach angekündigt. Pflegende Angehörige, die ihre Urlaube und Termine planen, stellt dies allerdings vor Herausforderungen. „Bei Reisen, wichtigen Terminen oder bedingt durch einen

Ausfall der privaten Pflegeperson sind für viele Familien Kurzzeit- oder Verhinderungspflegeplätze sehr wichtig“, sagt Uta Grohmann, Einrichtungsleiterin der Alloheim Senioren-Residenz „Seniorenzentrum Althen“ in der Saxoniastrasse 32 in Leipzig-Althen „nicht nur zu Ferienzeiten sind Kurzzeitpflegeplätze kaum vorhanden. Darum sollte man sich schon jetzt darum kümmern.“

Um pflegenden Angehörigen diese Sorge zu nehmen, sind alle freien Plätze deutschlandweit in der Alloheim-Gruppe vernetzt. Uta Grohmann: „So können wir freie Pflegeplätze vermitteln und bei der Koordination helfen. Auch wenn aktuell bei uns nichts mehr frei sein sollte, suchen wir Alternativen, um zu helfen.“ Liegt zum Beispiel der geplante Urlaubsort innerhalb Deutschlands, ließe sich damit sogar auch einfach und unkompliziert ein freier Platz in der Nähe der Angehörigen an einem deutschen Urlaubsort finden.

Kurzzeit- bzw. Verhinderungspflege ist regulär auf 56 Tage im Jahr



Es ist beruhigend, pflegebedürftige Angehörige während der Ferien in liebevollen Händen zu wissen. Foto: Alloheim Senioren-Residenz

befristet und setzt das Vorliegen eines Pflegegrades mindestens der Stufe II voraus. Immer dann, wenn Pflegebedürftige zeitweise nicht privat betreut werden können oder beispielsweise einen längeren Krankenhausaufenthalt hinter sich haben, kann man einen Kurzzeit- bzw. Verhinderungspflegeplatz in Anspruch nehmen. Die Pflegekassen beteiligen sich dabei an den Kosten. Nahezu alle Alloheim-Einrichtungen bieten Kurzzeitpflege stationär in einer Pflege-Residenz, als mobile Pflege zu Hause oder auch im Rahmen einer Tagespflege an.

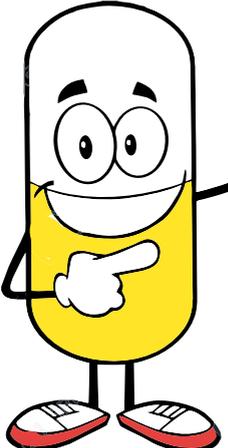
Uta Grohmann rät, sich bereits jetzt um einen freien Pflegeplatz

zu bemühen: „Durch den enormen Mangel an Kurzzeitpflegeplätzen wird es immer schwerer, kurzfristig einen Platz zu bekommen. Besonders bei Familien, die einen Angehörigen gerne in einer Residenz in ihrer Nähe untergebracht haben wollen, besteht dringender Handlungsbedarf.“

Mit einer möglichst frühen Organisation erhöhen die Angehörigen ihre Chancen einen Kurzzeitpflegeplatz zu bekommen – und können dann entsprechend planen.

i Anfragen zur Kurzzeitpflege im Seniorenzentrum Althen nehmen wir gern entgegen unter der Telefonnummer: 034291 | 37508.

Anzeige



ACHTUNG!

Wir bauen für Sie um!
Wir haben trotzdem
für Sie
GEÖFFNET!



Ausnahmen: Am Samstag, den 3. April, haben wir geschlossen. Die Schlehen-Apotheke im Schlehenweg 28a hat an diesem Tag von 08.00-12.00 Uhr für Sie geöffnet.

Die Notdienste am 24. April und 28. Mai werden ebenfalls von der Schlehen-Apotheke übernommen.

Ansonsten sind wir wie gewohnt für Sie da, wenn auch unter etwas ungewöhnlichen Bedingungen.

Gern können Sie Ihre Medikamente über unsere App „deine Apotheke“ oder telefonisch vorbestellen und unseren Liefersdienst nutzen. Wir bitten um Ihr Verständnis, wenn es in der Umbauphase gelegentlich zu längeren Wartezeiten kommt.

Umso mehr freuen wir uns, Sie dann voraussichtlich ab 2. August 2021 in unseren neuen Räumlichkeiten begrüßen zu können.

Ihr Team der Hainbuchen-Apotheke



Leben retten, Blut spenden!

Am Freitag, dem 09. April, ruft das DRK zwischen 15.30 und 19.00 Uhr zur Blutspende in Engelsdorf, Kath. Pfarramt, Engelsdorfer Str. 298, auf.

Neben den üblichen Hygienevorschriften gibt es zahlreiche Maßnahmen bereits vor Betreten der Spenderäume, darunter u. a. eine Kurzanamnese mit Messung der Körpertemperatur. Nach einer leichten Erkältung ohne Fieber sollte eine Woche vergehen, bevor wieder Blut gespendet wird, nach einem Infekt mit stärkeren Beschwerden sollte eine Wartezeit von vier Wochen eingehalten werden. Wichtig zu wissen: Nach Einnahme eines Antibiotikums kann bei Beschwerdefreiheit vier

Wochen nach dem Tag der letzten Einnahme wieder Blut gespendet werden.

Eine Terminreservierung ist für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich: terminreservierung.blutspende-nordost.de/ oder über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11. Die Vorab-Buchung von Spendezeiten dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln. Zur Sicherstellung der Patientenversorgung über die Osterfeiertage finden an einigen Spendeorten Sonder-Blutspendetermine am Ostersonntag, 3. April 2021, statt.

i Informationen finden sich unter: www.blutspende.de



Liebe Mitglieder, liebe Freunde des Vereins,

hoffnungsvoll haben wir gemeinsam in Richtung Ostern geschaut und uns über einzelne Lockerungen in verschiedenen Bereichen gefreut.

Die Bundesregierung und das Land Sachsen haben die Einschränkungen im Rahmen der Corona-Pandemie leider weiter festgelegt, wir gehen davon aus, dass wir auch nicht unbeschwert die nächste Zeit verbringen können. Unsere Busfahrt im April in die Parkgaststätte Falkenhain ist weiter ungewiss, wir danken allen bereits gemeldeten Interessenten für Ihre Geduld und das Verständnis, wir informieren Sie gern über die weiteren Modalitäten.

In den letzten Monaten ist die Nachfrage zur Unterstützung im Haushalt, der Erledigung von Einkäufen oder auch der Begleitung zu Ärzten, Therapeuten oder anderen Einrichtungen wieder gewachsen.

Neu dazugekommen sind Begleitsdienste zum Impftermin, den sich einige Senior*innen schon auf der neuen Messe oder auch im Landkreis Leipzig sichern konnten. Punktuell beteiligen sich in Leipzig auch einige Arztpraxen an einer Impfstudie, die parallel zu den bestehenden Impfzentren tätig werden.

Zurzeit ist die Situation zur Möglichkeit einen

Corona-Test zu realisieren oder einen Impftermin zu erhalten weiter nicht befriedigend.

Auf Initiative des Seniorenbeirates der Stadt



Leipzig und der Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt e.G. wurde mit dem DRK die Möglichkeit geprüft, mit mobilen Impfteams auch außerhalb der Impfzentren zu arbeiten. Über diese Möglichkeit wurden die Mitglieder und Mieter der WBG Kontakt e.G. per Aushang informiert, natürlich können sich auch andere Interessenten, vorerst in der Altersklasse ab 80 Jahre, im Jugend- und Altenhilfeverein e. V. unter der Telefonnummer 0341 | 26 75 345 anmelden. Die angemeldeten Personen erhalten dann einen schriftlichen Bescheid mit dem

genauen Impftermin und den Unterlagen, die zur Impfung mitzubringen sind. Der Termin ist uns zum Zeitpunkt des Anzeigenschlusses vom Paunsdorfer Ortsblatt leider noch nicht bekannt, wir informieren gern aktuell über unseren Schaukasten am Verein in der Goldsternstraße 9.

Unsere im April geplante Modenschau müssen wir leider verschieben, auch hier werden wir Sie zeitnah über einen möglichen neuen Termin informieren.

Wir hoffen, dass Sie trotzdem im kleinen Kreis schöne Ostertage verbringen können, gönnen Sie sich einen schönen Osterschmaus, den vielleicht auch Gaststätten in Ihrer Nähe bereithalten.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie und Ihre Familien gesund durch diese Zeit kommen, wir freuen uns, Sie hoffentlich bald wieder zu sehen. Herzliche Grüße von Ihrem Team des Jugend- und Altenhilfeverein e. V.

i Goldsternstraße 9 • 04329 Leipzig
 Telefon 0341 | 2532287
 info@javleipzig.de
 www.javleipzig.de

Anzeigen



**Individuelle und qualifizierte
Beratung und Behandlung
in den Bereichen:**

**Pädiatrie • Geriatrie • Neurologie
Psychiatrie • Orthopädie/Chirurgie
Präventionskurse**

Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau
 Tel. 0341/256 490 90 · E-Mail: info@ergotherapie-jessel.de
 www.ergotherapie-jessel.de



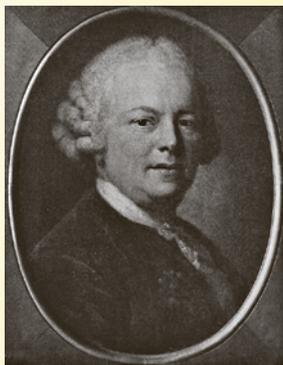
*Allen Kunden und
Partnern wünschen
wir ein frohes Osterfest!*



MALER GÖTZ & KOLLEGEN

Maler GbR Götz & Kollegen · Gunter Götz | Daniel Lachmann
 Riesauer Straße 49 · 04328 Leipzig · Tel.: 0160-36 49 558
 malergoetzleipzig@web.de · www.maler-goetz-leipzig.de

Man muss schon literaturgeschichtlich interessiert sein, um mit dem Namen des Satirikers Gottlieb Wilhelm Rabener heute noch etwas anfangen zu können. Der Dichter und Denker der Aufklärung, geboren am 17. September 1714 auf dem Rittergut Wachau, ist nahezu vergessen. Zu seinen Lebzeiten jedoch war er ein Star der Literaturszene, sein Name hatte einen guten Klang neben seinen Zeitgenossen Gottsched, Klopstock, Gellert und Lessing – zumal in Leipzig, wo Mitte des 18. Jahrhunderts die deutsche Geistes-Elite zu Hause war.



Gottlieb Wilhelm Rabener, Gemälde von Anton Graff

Bereits auf der Fürstenschule St. Afra in Meißen freundete er sich mit Gellert an; später in Leipzig, wo Rabener Rechtswissenschaft und Philosophie studierte und ab 1741 als Steuerrevisor des Leipziger Kreises tätig war, schloss er Freundschaft mit dem Lyriker, Dramatiker und Kinderschriftsteller Christian Felix Weiße.

Literarischen Ruhm erwarb sich Rabener mit seiner vierbändigen „Sammlung satirischer Schriften“, die von 1751 bis 1755 erschien. In seinen von der Leserschaft sehr geschätzten und in viele Sprachen über-

setzten Satiren nahm Rabener menschliche Schwächen und Torheiten aufs Korn, verspottete Geizhalse, Heuchler, Streber und andere unangenehme Zeitgenossen. Mit Rücksicht auf sein Amt beschränkte sich Rabener in seinen Satiren jedoch vorwiegend auf private Laster; Kritik am Adel, den Geistlichen sowie den Justiz- und Verwaltungsbeamten findet sich eher selten.

Ab 1753 wirkte Rabener als Erster Steuersekretär in Dresden, 1763 wurde er zum Steuerrat befördert. Seinem Freund Weiße vermittel-



verbrannten auch seine noch unveröffentlichten Manuskripte „zum kräftigen Troste der Narren künftiger Zeit“, wie Rabener meinte. Ein oftmals

Spötter mit spitzer Feder: Gottlieb Wilhelm Rabener



In diesem Herrenhaus Wachau wurde Rabener 1714 geboren.

te er 1762 in Leipzig das Amt des Kreissteuereintnehmers, der seine nun gehobene Stellung wiederum nutzte, um junge Literaten wie Johann Gottfried Seume und Siegfried August Mahlmann mit Anstellungen zu unterstützen.

In Dresden erlebte Rabener die schwere Zeit des Siebenjährigen Krieges. Bei der Zerstörung der Stadt durch preußische Kanonen im Jahr 1760 verlor er all sein Hab und Gut. Mit seinem Haus

gedruckter Brief, in dem Rabener einem Freund in Warschau den preußischen Überfall auf Dresden lakonisch schildert, ist heute wahrscheinlich bekannter als sein Gesamtwerk. Gottlieb Wilhelm Rabener starb vor 250 Jahren am 22. März 1771 in Dresden. Seit 1889 erinnert die Rabenerstraße in Lindenau an den Literaten der Aufklärung.

Dagmar Schäfer
Abb.: Archiv der Autorin

Anzeigen

 **Fleischdreieck**

Ihre Fleischerei in Engelsdorf

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest!

Wir bedanken uns für Ihre Treue. Damit geben Sie traditionellem und regionalem Handwerk ein Gesicht, eine Stimme und einen Sinn.

Fleischerei mit Wurstwaren aus eigener Produktion

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen • Di.–Do. 8–17 Uhr
Fr. 8–18 Uhr • Sa 8–12 Uhr
Riesaer Str. 184 • 04319 Engelsdorf/Leipzig • Tel. 0341 46 37 96 45

Gegen Vorlage dieser Anzeige schärfen wir Ihnen kostenlos ein Messer.

Finderlohn

Such' nicht an Orten
wo du nicht findest
was du nicht suchst

Janina Niemann-Rich



Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung



www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E · www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



„Verführung in Blech“

Osterspaziergang im Grassi Museum

Noch haben einige Museen geöffnet – allerdings sollte man sich telefonisch für einen Besuch anmelden. Darum bittet auch das Grassi Museum für Angewandte Kunst am Johannisplatz. Die neue Ausstellung „Reklame! Verführung in Blech“ dürfte sogar einen Besucheransturm erleben, denn Blechschilder sind ja nach wie vor ein gefragtes Sammelgut und auch für Kinder spannend anzusehen. Das ist die perfekte Gelegenheit, einen Osterspaziergang durch die Blütezeit der Reklame zu unternehmen.

Aus der Privatsammlung der Leipziger Typografen Gert und Sonja Wunderlich sind rund 300 Exponate zu sehen, die sämtlich sofort ins Auge fallen. Und das sollen sie ja auch. Dafür wurden sie hergestellt: damit die Menschen das in schillernden Farben angebotene Produkt auch kaufen. Heute überflutet uns Produktwerbung regelrecht, nur nicht mehr auf teuren Emailleschildern. Die Schilder, Plakate, Warenautomaten, Verpackungen, die kleineren Werbeatikel und zeitgenössischen Bild- und Schriftdokumente bieten einen Überblick der Produktwerbung zwischen 1890 und den späten 1930er Jahren, der Blütezeit dieser Art von Reklame. Das Themenspektrum reichte von der Automobilwer-



bung über Nahrungsmittel bis zu exotischen Kolonialwaren. Die bunten Emailleschilder mit ihren einprägsamen Motiven und markanten Sprüchen waren meistens an Häuserwänden und Geschäftseingängen angebracht. Dort animierten sie Kunden schon von Weitem zum Kaufen. Viele Schilder orientierten sich an zeitgenössischen Kunstströmungen, vom Jugendstil bis zur neuen Sachlichkeit, und nicht wenige wurden von namhaften Künstlern entworfen. Das emaillierte Blech garantierte eine lange Lebensdauer. Trotzdem war der Niedergang nicht aufzuhalten. Um so mehr

sind Sammler scharf auf fast jedes Stück „altes Blech“. Wer die Ausstellung, die ergänzend auch alte Leipziger Straßenschilder zeigt, besichtigen will, wird gebeten, sich telefonisch anzumelden, unter 0341 | 2 22 93 20 oder online unter www.grassimak.de.

Text | Foto: Marianne H.-Stars

i Grassi Museum für Angewandte Kunst Johannisplatz 5-11. Es gelten erweiterte – Öffnungszeiten: Di bis So sowie Feiertage von 10 bis 20 Uhr. Dauer der Ausstellung: voraussichtlich bis zum 9. Mai

Anzeigen

Telefon: 0341/2 51 14 82

Blumenshop Pauline

Die Pflanzsaison hat begonnen. Wir bepflanzen Ihre Balkonkästen, auf Wunsch auch Lieferung.

Ein frohes Osterfest

wünscht
Ihnen Ihr
Blumenshop
Pauline.



Goldsternstr. 51
04329 Leipzig

Reparaturservice

STEFFEN JAKOB
HAUSGERÄTE
SERVICE

preiswert - fachgerecht - freundlich

Leipzig / Paunsdorf
Falterstraße 19
Tel: 0341 / 25 16 775



www.Hausgeraete-Jakob.de

- + Reparatur von elektrischen Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Herde, Kühlgeräte usw.
- + Herdanschlüsse
- + Ersatzteile und Zubehör



Praxis für Logopädie

Jessica Wittschorek

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Osterfest!



Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau
Tel.: 0341 / 65858686 · Funk: 0176 / 65759100
Fax: 0341 / 65858687

E-Mail: praxis@logopaedie-moelkau.de
www.logopaedie-moelkau.de

Therapie von Sprach-, Sprech-,
Stimm- und Schluckstörungen
Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat



Werden Sie kreativ mit Pinsel und Farbe

Auch in diesem Jahr gibt es aus bekannten Gründen weder Ostermarkt noch Eierbörse. Aber das traditionelle Ostereiersuchen wird voraussichtlich – falls das Wetter mitspielt – im Grünen stattfinden können. Ob Garten, Park oder Balkon – was wäre das beliebte Frühlingsfest ohne bunte Ostereier? Und während sich Hase und Huhn seit Jahrhunderten darüber streiten, wer für die Eier die Verantwortung trägt, greifen wir einfach zur Eigeninitiative.



Also her mit dem Mal-, Ritz- und Stichzeug und die Eier verziert! Auf dem Wochenmarkt gibt es übrigens bereits bunt gefärbte Eier und mit etwas Geschick, können diese beklebt oder gekratzt werden. Da sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Unser kleine Fotoauswahl hilft hoffentlich dabei,

Ihren Osterspazierung mit vielen Eigenkreationen zu beleben.

Fotos: anne

Tipps für Ostereier

Zum Einfärben der Eier sollten Natur- bzw. Pflanzenfarben verwendet werden. Diese erzeugen warme, natürliche Farbtöne und enthalten keine umweltschädlichen Che-

mikalien. Birkenblätter, Zwiebel-schalen, Kurkuma oder Johannis-kraut ergeben eine gelbe bis rot-braune Färbung, Gras oder Brennnesseln eine grüne. Für eine braune Färbung sind Zwiebelschalensud, Kaffee oder Schwarztee geeignet. Rotkohl sorgt für eine violette Färbung. Kleine Blätter und Blüten hinterlassen beim Färben kunstvolle Abdrücke auf den Eiern oder können im Anschluss um die Eier gewickelt werden.

Und so funktioniert es: Die Pflanzenteile müssen etwa 30 bis 45 Minuten in circa einem Liter Wasser ausgekocht werden. Danach wird der Sud gefiltert. Ein Schuss Essig erhöht die Kraft und Brillanz der Farben. Nun noch die Eier hinzugeben: Nach zehn Mi-

nuten im kochenden Sud sind die Eier hart und gefärbt. Blätter und Blüten können vorher mit einem alten Strumpf an den Eiern fixiert werden. Wenn Sie eine intensivere Färbung erreichen wollen, sollten Sie die Eier nach dem Abschrecken zurück in die Farbe legen. Gebrauchs fertige Naturfarben gibt es in Bioläden oder Apotheken zu kaufen. (Quelle: BUND)



Anzeigen



Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blu-ray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengerecht nach Bedarf
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte
- vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receivers
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationsservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten. Wir finden das für Sie passende Gerät!
- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch
- Verkauf von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest!

Wir bemühen uns, allen Kunden zu helfen, egal ob ein neuer Kühlschrank, eine neue Waschmaschine, ein neuer Elektroherd, ein neuer Geschirrspüler oder ein neuer LED TV. Wir machen auch rund um Ostern alles möglich und liefern, bauen ein und reparieren.

EP: Dähn
Elektro-Praxis
 Volksgartenstraße 53-55
 04347 Leipzig im Permoser Eck
 Tel. 0341 / 2 33 01 46
www.ep-daehn.de

Der Frühling klopft an!
Wir wünschen Ihnen sonnige Ostertage!

LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 2 53 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:
 Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
 Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koepfig.de



Service rund ums Fahrrad

Mach dein Rad fit:
Licht, Bremsen, Schaltung
Beratung – Handel – Reparatur

Elektrofahrräder von MTB bis City-Rad
 Verkauf gebrauchter Fahrräder
 Verkauf Elektrorollstühle
 Reinigung & Durchsicht

Inhaber: R. Seja
 Tel./Fax: 0341-5205776
 04329 Leipzig • Am Vorwerk 9

Öffnungszeiten:
 Mo.–Fr.: 9.00–12.30 Uhr
 13.00–18.00 Uhr
 Sa.: 9.00–12.00 Uhr



Kettenreaktion

Im Schönefelder Elektronikfachmarkt EP:Dähn steht ganzjährig ein Spendersteller an der Kasse, der sich dank der Kunden gut füllt. Der Erlös wird für einen guten Zweck gespendet. Diesmal ging er an den Leipziger Autoren Michael Oertel – Ortsblatt berichtete in der Ausgabe 01/2021 sowohl darüber als auch über seinen Wunsch, eine weitere Handpuppe zu kaufen, um schwerst- und langzeitkranke Kinder auf der Intensivstation mit Geschichten und Puppenspiel zu erfreuen (gegenwärtig nicht möglich).

Eine Ortsblatt-Leserin, die anonym bleiben möchte, las den Beitrag und beschloss daraufhin, ihre Meißner-Handpuppen-Sammlung in gute Hände zu geben, um das Vorleseengagement zu unterstützen.

Und was sagt Michael Oertel dazu?

Natürlich ein herzliches Dankeschön an die Spenderin, verbunden mit der Hoffnung, den Kindern bald wieder ein Stück Freude und damit auch Heilung bringen zu können.



Mit Ihrem Ortsblatt-Leipzig erreichen Sie immer die richtigen Leser und Kunden in Ihrer Region! Wir bringen Menschen zusammen, wir sind für Sie da! Genießen Sie den Frühling und trotz alledem: Ein schönes Osterfest!

Hurra, die Ferien sind da!

Da die Winterferien in diesem Jahr kürzer ausfielen und die Osterferien verlängert werden, veröffentlicht das Amt für Jugend und Familie für die Kinder und Jugendlichen unter den nach wie vor besonderen Umständen in diesem Jahr zusätzlich für die Zeit der Osterferien vom 29. März bis zum 11. April 2021 eine kleine Übersicht mit Ferienangeboten.

Im Rahmen der Übersicht finden sich neben Onlineangeboten auch „To-Go-Angebote“, wie zum Beispiel Bastelanleitungen plus Materialien zum Abholen, um dann zu Hause kreativ werden zu können. Die Angebote finden überwiegend in der Ferienzeit statt, aber zum Teil auch darüber hinaus.

Da Präsenzangebote nach wie vor kaum möglich sind, können Kinder und Jugendlichen ihre Ferienzeit mit der Angebotsübersicht ein klein wenig abwechslungsreicher gestalten. Das Kontaktdatenverzeichnis im hinteren Teil der Broschüre, das als pdf-Datei zur Verfügung steht, kann darüber hinaus dazu genutzt werden, um über die Internetseiten der vielen Kooperationspartner bei den sich ständig verändernden Rahmenbedingungen nach weiteren Freizeitangeboten Ausschau zu halten.

 Die Angebotsübersicht unter: www.leipzig.de/ferienpass

Anzeigen

ANDREAS WAGNER

Raumausstatter - Meisterbetrieb

- Polstern
- Dekoration
- Sonnenschutz
- Fußbodenbeläge

Pöppelmannstr. 8 · 04328 Leipzig

Tel.: 0341/2 52 13 48

Funk: 0172/9 14 33 30

E-Mail: info@wagner-raumdesign.de

Internet: www.wagner-raumdesign.de

AKA GbR

Seniorenbetreuung & Pflegedienst

Ahornstr. 8 · 04329 Leipzig · Tel. 2 27 31 14
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Wir bieten an:

- Altenpflege
- Krankenpflege
- Verhinderungs- und Urlaubspflege
- 24 Stunden Rufbereitschaft
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuch - Alle Kassen -



Gaststätte Ostende

Elisabeth-Schumacher-Str. 60

04328 Leipzig

NEU - Tel. 0341/25694978

Inh. K. Knebel & sein Team

www.gaststaette-ostende.eatbu.com



Keine Lust zu kochen?

Dann nutze unseren Bestell- und Abholservice!

Omis Speisekarte findest du auf unserer Homepage oder bei Facebook

Alle Ostertage geöffnet.
Bestellen Sie immer für jedes Wochenende.

Und Ostersonnabend an der Metro bei OMIs Imbiss wird der Holzkohlegrill ab 11 Uhr aufgebaut.



VOLKSSOLIDARITÄT

Leipziger Land / Muldental e.V.

Miteinander – Füreinander

Tagespflege Engelsdorf „An der Platane“/
Sozialstation Engelsdorf – Mölkau

Sylke Prüfer

Einrichtungsleiterin/Pflegedienstleiterin

Hugo-Aurig-Str. 7b · 04319 Leipzig

E-Mail: tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de

[sst-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:ss-Engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de)

Mobil: 0151 12634 142



Ein frühlinggrünes Osterfest,
sonnige Tage und gute Erholung
wünscht Ihnen Ihr Friseur
Am Bauernteich-Team

Am Bauernteich 2-4, 04328 Leipzig
Telefon 0341-2 52 12 15

Von der Vision zur Realität: Flanieren auf dem Viadukt, Parkplätze sind knapp

Im Leipziger Osten nehmen langfristige Bauprojekte Formen an. Bis zum Sommer 2022 sollen zwei Brücken aus dem Masterplan „Parkbogen Ost“ am Sellerhäuser Viadukt denkmalgerecht saniert sein. Der Viaduktübergang ansich ist fast fertig. Darüber hinaus wird an der „Quartierschule Ihmelstraße“ mit Oberschule, Gymnasium sowie Sportgebäude kräftig gewerkelt. Hinter der ausgedienten Feuerwache Ost in Anger-Crottendorf ist zudem eine neue Grundschule geplant.

Die Arbeiten an der Viaduktbrücke im Kleingartenpark Südost über die verlängerte Bernhardstraße hinweg sollen laut Leipziger Stadtverwaltung im Oktober losgehen. Im April 2022 ist dann die Brücke über die Theodor-Neubauer-Straße dran. Es werden Kappen installiert und Geländer für Fußgänger verankert. Das Sandstein-Mauerwerk erhält an den Widerlagern Aufbesserungen.

Drei Etappen für den Parkbogen
Der Parkbogen Ost umfasst planerisch einen fünf Kilometer langen



Grünbogen mit Fuß- und Radwegen inklusive Aktivflächen. Kernstück ist der seit Dezember 2012 stillgelegte östliche S-Bahnbogen. Hier liegt auch das Sellerhäuser Viadukt, das seit einem Jahr zum attraktiven Rad- und Fuß-Highway mit Ruhezeiten umgestaltet wird. Der Parkbogen soll in drei Phasen Reudnitz, Anger-Crottendorf, Stötteritz, Sellerhausen, Schönefeld und das Zentrum-Ost verbinden:

1. Er geht ab Johannisplatz bereits jetzt über den Lene-Voigt-Park und die Anger-Crottendorfer Bahntrasse gen Osten.

2. Am Sellerhäuser Bogen wird derzeit gebastelt. Diese Strecke verläuft in Süd-Nord-Richtung größtenteils auf Dämmen – unterbrochen von vier Brücken – sowie auf dem Viadukt.

3. Soll der Parkbogen im weiteren Verlauf nach Westen zum Hauptbahnhof führen.

Parkplatzprobleme

Doch nicht alles scheint gut zu sein: Für eine neue Grundschule hinter dem Hauptgebäude der alten Feuerwache an der Gregor-Fuchs-Straße in Anger-Crottendorf sollen zwei Garagenhöfe

weichen. Das stößt den langjährigen Nutzergemeinschaften sauer auf. Besonders die Älteren unter ihnen, teils gesundheitlich eingeschränkt, nutzen ihre Autos im Alltag hauptsächlich für Einkäufe und Arztbesuche. Sie können sich den Verzicht auf wohnungsnahen Stellplätze oder das Umsteigen auf Rad, Bus, Bahn oder Carsharing, bisher kaum vorstellen.

Aus Bürgerreihen werden daher Wünsche nach einem alternativen Platz für die geplante Grundschule

laut, so hinter dem brachliegenden DLRG-Gebäude an der Pflaumenallee.

Klar ist: Schon jetzt hat Anger-Crottendorf ein gigantisches Parkproblem. „Hausgemacht“, erklärten Anwohner vor Ort. Für den großen Schul- und Sportkomplex an der Ihmelstraße seien bereits die Garagenhöfe plattgemacht worden. Und die provisorische Stellfläche zwischen Feuerwache Ost und stillgelegter Karl-Krause-Fabrik fiele letztlich dann wohl auch weg.

Text | Foto: Anke Brod

Anzeigen

Pflasterarbeiten
Garten- und Landschaftsbau
Tief- und Kanalbau ■ Abrissarbeiten

Straßen- und Tiefbaumeister Philipp Kopsch
E-Mail: Philipp.Kopsch@gmx.de · Telefon: 0172 88 27 838

www.ortsblatt-leipzig.de

 **Tierarztpraxis Engelsdorf**
Praxis für Groß- und Kleintiere
Tierärztin Claudia Dalhe

Begonienweg 1 • 04319 Leipzig
Tel. 0341/65 85 34 27 • Mobil 0160/4 98 43 42
www.tierarztpraxis-engelsdorf.de

Öffnungszeiten: Mo./Mi. 9–11 Uhr & 16–19 Uhr
Di./Do. 16–19 Uhr • Fr. 14–17 Uhr
Sa. 9–11 Uhr

Wohnungen für Senioren im »Engelsdorfer Idyll«
Engelsdorf, Werkstättenstraße

Die Alternative zum Pflegeheim

- Barrierefreie 1- & 2-Zi.-Appartements mit Balkon in moderner Anlage
- Pflegepersonal Tag und Nacht vor Ort
- Verhinderungspflege vorhanden
- Versorgung bis Pflegegrad 5
- Angebote zur Freizeitgestaltung, großer Garten, Gemeinschaftsraum

☎ 0341 / 909 863 11 · www.seniorenwohnen24.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm